Год издания второй.

Голос Трудовой Абхазии

Пролетаріатцa aтvлaӡуa зeгv рēv iqaӡoy щeeiдvщкvл!
Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Орган Областкома КПГ и ЦИК Абхазии

Цена 5000 рублей.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Набережная, д. 6. Алоизи, тел. № 56.

Подписная плата: на мес. без дост.—100 т. р. Приним. об'явления от учреждений и частных лиц по тарифу 5000 р. за стр. пет. на последн. странице. Подписка принимается в экспедиции газеты: Проспект 25 Октября рядом с Совнаркомом.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ

— Договор с Закреспубликами.
— Приговор над убийцами Набокова.
— Скупка Советских денег.
— Греко-турецкий фронт.
— Постановление о кафэ и ресторанах.

№ 156—292 Сухум-Кале. Четверг 13 Июля 1922 года. № 156—292

А она живет и крепнет.

Советскую Россию хоронили не раз и не два. За время гражданской войны каждое наступление очередного белогвардейского генерала вызывало восторг в сердцах врагов рабочего класса и сладкую надежду—вот теперь-де Совдепам конец. Однако, генерал летел кувырком, а «Совдепия» оставалась жива и округлялась новой территорией.

Гражданская война кончилась полной победой Советской власти. Казалось—бы, пора угомониться сладким надеждам. Не тут-то было. Вот теперь то большевикам и капут,—твердили эсеро-белогвардейские кумушки,—воевать-то они умели, а на хозяйстве непременно сорвутся.

Ллойд-Джордж в речи после Генуи указал на три возможных отношения к России. Первое-давнуть на нее еще раз силой,—и признал это рискованным шагом. Второе—предоставить Россию самой себе, и тогда-де она обречена на гибель. И третье—помочь ей возродиться хозяйственно, и войти для этого в соглашение. Белогвардейские эмигранты и Ллойд-Джордж думают одинаково: предоставленная самой себе Россия погибнет.

Но Ллойд-Джорджу и прочим врагам Советской Республики так и полагается думать—каждый живет «лучшими» надеждами. Беда вот, когда не только враги, но и друзья начинают поддаваться неосновательному хныканью.

Тов. Ленин как-то посоветовал нам «не зазнаваться». Совет добрый, но из него отнюдь не следует, что мы безнадежны и без дядюшки из Гааги сгинем. Отнюдь нет. Положение Республики и международное и внутреннее, и политическое и экономическое, куда лучше, чем было раньше.

Генуя похоронила много надежд, но не наших, а враждебных нам. Перед всем миром капитализм обнажился во всей неприкрашенной наготе: грабить мы можем, а восстановить мировое хозяйство, прекратить скачку вооружений ... затрудняемся.

В генуэзском „сражении" Советская республика вышла несомненной победительницей. Плоды этой победы впереди, но и сейчас они уже сказываются: договоры с Германией, с Чехо-Словакией и Италией пробивают бреши в капиталистическом фронте.

Внутри Республики в прошлом году мы имели небывалый размах бандитизма. Сейчас жалкие остатки шаек истребляются крестьянскими кольями, а вдохновители бандитизма позорно кончают на скамье подсудимых.

Ошарашенное неурожаем крестьянство бежало с насиженных мест. Сейчас беглецы возвращаются обратно и с надеждой тратят остаток сил на возрождение своих хозяйств.

Начинают сказываться плоды НЭПО. Конечно, НЭП принес много отрицательных явлений, неприятно коробящих трудовой глаз. Но он, несомненно, укрепляет нашу промышленность и ставит ее на ноги.

На внутри-политическом фронте мы одержали крупнейшую победу, разгромив старую патриарше-контр-революционную церковь, разделив ее на две части. У врагов революции выбито еще одно и весьма опасное оружие.

Творческая мысль диктатуры рабочего класса не только не замерла, а работает с изумительной энергией и плодовитостью на фоне мирового капиталистического развала. Это доказала минувшая сессия В. Ц. И. К., на которой мы от скороспелых декретов перешли к мудрым, твердо очерченным законам. Это показывает хлебный заем, несомненный успех которого ускорит наше экономическое всзрождение.

Мы отнюдь не хотим «зазнаваться». Но мы говорим—хныкать не к чему, надо работать не покладая рук, еще больше и энергичней чем прежде.

Историческая демонстрация.

Враги Советской Республики и в частности соглашатели всех мастей часто утверждают, что Советская власть давно не имеет сочувствия в рабочем классе и держится лишь на чекистах да красноармейцах. Эти утверждения появились на свет вскоре после Октябрьского переворота. Так, эсер Гоц говорил на суде, что, дескать, партия эсеров, ведя кровавую гражданскую войну против Советской власти, выполнила волю рабочих и крестьян. У рабочих-де прошел октябрьский угар еще в начале 1918 года, они увидели, что большевики ведут страну к гибели.

Особенно любили эсеры распространять такие клеветнические утверждения заграницей. Иностранная буржуазия за них дорого платила, ибо они помогали сдерживать пролетарскую революцию на Западе.

Рабочий класс Советской России не раз решительным образом отбрасывал эсеровские клеветы могучей поддержкой Советской власти и ярким выражением ей этого сочувствия, как то, что было выявлено в московской рабочей демонстрации 20 июня в день годовщины убийства тов. Володарского.

Значение этой демонстрации неизмеримо велико и крайне показательно. Здесь дело совсем не в том, что вся масса рабочих вынесла суровый приговор преступным эсерам. Преступления последних так велики и так общеизвестны, что у рабочих в них и раньше, до суда, не было никаких сомнений.

Но эсеры вздумали легкомысленно поиграть с огнем. Они дерзнули еще раз утверждать в письме своем, теперь трусливо сбежавшим, адвокатам, что русские рабочие отнюдь не стоят за Советскую власть и не идут за коммунистической партией. Вот это-то утверждение московские рабочие и явились отвергнуть в день исторической демонстрации 20-го июня.

Нельзя точно определить число демонстрантов, но достаточно указать, что огромная Красная площадь в течение $2^1/_2$ часов была сплошь залита непрерывно движущимся мощным рабочим потоком. Можно смело утверждать, что почти вся рабочая Москва вышла на демонстрацию, Но важно не столько число, сколько исключительно рабочий характер демонстрации. Невидно было ни советских барышень, ни спецов, которые демонстративно продолжали работать в кабинетах (на этот раз старые саботажники в пользу эсеров демонстрировали работой—это Советской власти, конечно, куда приятней), не было и Красной армии.

Это была чисто классовая, пролетарская демонстрация, каких мы давно уже не видели.

При виде этой демонстрации в наших сердцах всколыхнулись добрые воспоминания о демонстрации питерской 3—4 июля 1917 года, о похоронах тов. Володарского и других, когда буржуазия решительно отмежевывалась от рабочих рядов.

20 го июня московский рабочий выступил как класс против класса, подчеркнув свою волю бороться с буржуазией до конца бороться и с той буржуазией, которая в периоде НЭП'а чувствует себя увереннее и наглее. Пролетарская демонстрация не только ошеломляющий удар по эсерам, но и напоминание буржуазии, что советское государство есть государство пролетарское.

Велико и международное значение демонстрации. Перед всем пролетарским миром московские рабочие показали, что за 5 лет тягчайшей борьбы они не поникли головой, что красный стяг Октября они держат высоко и крепко. А на этом стяге написано; „Советская власть—наша власть". „Коммунистическая партия—наша партия".

Соглашатели (меньшевики) всех сортов заграницей сдерживают своих рабочих указанием на то, какое-де глубокое разочарование постигло русских рабочих после Октябрьской революции. Дескать, смотрите, какая ошибочка вышла, когда русские рабочие пошли за большевиками и ниспровергли буржуазию.

Московские рабочие доказали полную, энергическую нераскаянность в своей октябрьской „ошибке". И рабочие Запада почувствуют, что эта „ошибка" не так плоха и страшна, как ее малюют социал предатели. Почувствуют и сами предпочтут „ошибаться" со своей властью, а не стонать и пухнуть от безработицы под каблуком буржуазии.

Демонстрация 20 го июня—огромной важности событие и таким оно войдет в историю мировой пролетарской борьбы.

И. Флеровский.

За красной чертой.

К убийству Ратенау.

БЕРЛИН. Всего в Берлине по подозрению в соучастии в убийстве Ратенау арестовано 55 человек. Между арестованными находятся капитан Абенрот и Фасхау—президент „лиги борьбы с европейским засилием в Германии".

Закрытие правых газет.

БЕРЛИН. Самые крайние немецкие националистические газеты „Немецкий Факел" и „Немецкий Ежедневник" приостановлены.

Ирландские дела.

ЛОНДОН. Прения в нижней палате по ирландскому вопросу открылись. Черчилль сообщил, что английское правительство усилило полицию в Ульстере и намерено прекратить там агитацию. Нижняя палата 342 голосами против 75 одобрила политику кабинета.

Забастовка текстильщиков

ЛОНДОН. По сообщению из Нью Иорка, забастовка текстильщиков, начавшаяся в январе в штате Род-Айленд, распространилась на Массачузетс, Мен, Нью-Гемпшир и Вермонт. Число бастующих достигает 50.000 человек.

Рост безработицы.

ЧИТА. Безработица в Японии растет с каждым днем. В промышленном центре Осака ежемесячно теряет работу свыше 1.000 человек Количество работниц сократилось за последний год на 60 проц.

Суд над коммунистами.

ВЕНА. В скором времени в Афинах начнется процесс 28-ми коммунистов, организовавших в Волосе всеобщую забастовку. В числе подсудимых находится вождь греческих профсоюзов Бенарус. Обвиняемые содержатся в предварительном заключении уже 18 месяцев. Ожидается суровый приговор

Договор с закавказскими республиками.

ТАШКЕНТ. Персидским министерством иностр. дел разработан и одобрен проект договора между Персией и закавказскими республиками.

Русское консульство в Керманшахе.

ТАШКЕНТ. По случаю поднятия флага над зданием русского консульства в Керманшахе (западная Персия, Курдистан) в здании консульства собрались местные городские власти. Российским консулом была произнесена на русском языке приветственная речь. В ответных речах подчеркивалось единение России и Персии. Оркестр исполнял Интернационал. Вечером городские власти были приглашены консульством на банкет.

Вопрос о реформе кабинета.

НАУЕН, 9. Под председательством Вирта обсуждался вопрос о реформе кабинета.

Социал-демократы не согласны на коалицию с народной партией. Демократы и центр в своих выступлениях старательно избегали слово „Республика".

Нижегородская ярмарка.

ГАННОВЕР, 8. Возобновление Нижегородской ярмарки оценивается германской прессой, как шаг к более тесному экономическому сближению России с Западной Европой. Печать полагает, что на этой ярмарке особенно ярко должна отразиться быстро расцветающая жизнь Сибири.

Началось сражение.

ГАННОВЕР, 8. (Германское радио). По сообщению из Лондона в 80 километрах к югу от Дублина началось крупное сражение. Республиканские войска отошли к городу.

Запрещение Ватикана.

БОРДО, 8. Ватикан включил произведения Анатоля Франса в список изданий запрещенных престолом.

Положение в Дублине.

ЛИОН, 8. Восстание в Дублине окончательно подавлено. В результате боев некоторые части города разрушены. Д. Мюлеру удалось скрыться.

К убийству Ратенау.

БОРДО, 8. Следствием установлена причастность к убийству Ратенау инженера Кауерста, арестованного в Дюссельдорфе.

Арест Ольденбурга.

БОРДО, 8. Арестован инициатор покушения на Максимилиана Гардена—книгоиздатель Ольденбург.

Приговор над убийцами Набокова.

БОРДО, 8. Виновные в убийстве Набокова и в покушении на Милюкова Табурицкий и Шабельский приговорены: первый к 12 годам каторжных работ и второй к 14.

Восстание в Бразилии.

НАУЕН, 9. В Бразилии вспыхнуло восстание. Правительство предложило предводителю повстанцев сдаться в течение 8 часов.

На Ближнем Востоке.

Русско-турецкие торговые отношения.

ТРАПЕЗУНД, 10. „Истикбал" от 4-го июля печатает передовицу о русско-турецких торговых отношениях следующего содержания:

„Россия прилагает все свои усилия для развития торговых отношений с нами. Внешторг и Центросоюз открывают свои конторы в наших портовых городах, ввозят цемент, керосин и другие товары, изучают наш рынок и наше производство. Мы со своей стороны должны послать для укрепления наших экономических связей с Россией торговую миссию. Не нужно пугаться теперешней экономической слабости России, ибо через несколько лет она восстановит свою экономическую мощь, и мы должны теперь же крепко связаться с нею. Посредничество, а также инициативу поездки нашей торговой миссии должны взять на себя наши торговые палаты".

Греко-турецкий фронт.

АНГОРА, 11. Оперативная сводка Анатолийского Агентства.

От 6 июля. В Годжалинском направлении неприятельская часть сделала попытку подойти к нашим окопам. В этом же направлении несколько неприятельских солдат перешли на нашу сторону. Неприятельская разведка, попав в нашу волчью яму, была вся уничтожена. В Айденском направлении неприятель поджог мест. Осман-Кей. Неприятель при постройке мостов и окопов в опасных местах заставляет работать мусульманское население, а в последнее время также и женщин.

От 7 июля. На фронтах перестрелка и поиски разведчиков.

В Эски-Шехирском направлении наступление неприятеля нашими отбито. Наши части в ответной атаке уничтожили неприятельские передовые посты, подошли к центральным окопам, забрали пленных и вернулись обратно. В Сейгазинском направлении двадцать пять неприятельских солдат, в полном вооружении, перебежали к нам. Попытка неприятеля перейти реку Мендерс отбита.

Дружественный банкет.

АНГОРА. Турецкий посол в Москве Али-Фуад-паша сделал визит полномочному представителю Р.С.Ф.С.Р. в Турции Аралову, после чего остался на обед. На следующий день Аралов отдал визит Али Фуад-паше. Аралов дал в честь персидского посла Минтеза-Ильдовле банкет на 50 человек, на котором присутствовали все послы, министры и депутаты Б.Н.С.Т. Были произнесены дружественные речи.

От'езд Фети-бея.

АНГОРА, 7. Министр внудел Фети-бей уезжает в заграничный отпуск.

Урожай.

АНГОРА, 7. Благодаря дождям, во всем Трапезундском вилайете—великолепный урожай. Ожидается прекрасный урожай кукурузы, фасоли и табаку.

Голодающие мусульмане в России.

ТРАПЕЗУНД, 4 июля. Представитель мусульманского духовенства в Москве телеграфно сообщил в Ангору, что в России страдает от голода шестьнадцать миллионов мусульман. БНСТ вотировало отпуск авансом еще двенадцати миллионов лир министерству защиты нации.

В Советской России.

Прибытие американских рабочих вождей.

НОВОНИКОЛАЕВСК, 8. Прибыли вождь американских углекопов и уполномоченный американского общества рабочих помощи России и восстановления ее хозяйства. Общество намечает организованную работу на Надеждинском заводе (на Урале) и обширное механизированное сельское хозяйство в Кузнецком бассейне.

Повышение производительности.

БАХМУТ, 8. В середине июля на Краматорском металлургическом заводе пускаются мартеновские печи. Гвоздильные заводы достигли довоенной нормы. Металлургический завод дал шестьдесят шесть тысяч пудов металла, против восемнадцати тысяч в мае прошлого года.

Три завода пущены в ход.

ЕКАТЕРИНБУРГ, 8. Пущены в ход два стекольные завода, стоявшие три месяца. Пущен также бездействовавший всю гражданскую войну шебекинский кожевенный завод, оборудованный по последнему слову техники.

Выше довоенной нормы.

ВОРОНЕЖ, 8. Масло—трест пустил в ход маслобойный завод, дающий производительность выше довоенной нормы.

Хлебный заем.

ВОРОНЕЖ, 8. Облигации хлебного займа разобраны полностью.

НОВОНИКОЛАЕВСК. Подписка на хлебный заем прекращена.

Наконец прозрели.

ЦАРИЦЫН, 6. Газета „Борьба" получила из Афин письмо от врангелевских казаков, умоляющих забыть их преступления перед родиной и помочь им вернуться в Россию.

Организация общественных работ.

ЕКАТЕРИНОСЛАВ. Горкоммунхоз организует в крупном масштабе безработных. По приблизительному подсчету на работах будет занято до 21.000 чернорабочих, свыше 5.000 квалифицированных рабочих и 1.500 пароконных подвод.

Донецкий металлический трест.

ХАРЬКОВ. Организованный 1-го февраля текущего года донецкий металлический трест об'единяет все металлообрабатывающие заводы Донецкого бассейна (в Бахмуте, Таганроге, Славянске, и др.) Работа треста идет очень успешно. За короткий период своего существования тресту удалось поднять производительность отдельного рабочего почти в 4 раза по сравнению с 1921 г.

Продовольствие из за границы.

ПЕТРОГРАД. Центрокрестом получена телеграмма из Нью-Иорка, извещающая, что оттуда вышел пароход „Бельведер" с грузом для Центрокреста, состоящим из 516 ящиков молока, 18—одежды и медикаментов, 40 бочек мяса, 475 мешков муки и 112 мешков рису, общей ценностью на 13.000 долларов.

Скупка иностранцами советских дензнаков.

КИЕВ. В западных уездах Подольской губ. наблюдается усиленная скупка советских дензнаков заграничными торговыми агентами. В виду такого спроса в Подолии замечается общее повышение курса советского рубля.

Эпидемия холеры.

СИМФЕРОПОЛЬ. Главным очагом холеры в Крыму является Керчь. На втором месте стоит Симферополь. В других городах Крыма—лишь единичные заболевания. В ведении Наркомздрава находится 100 прививочных отрядов и 22 передвижных отряда. Развертывается 100 бараков на 40 коек каждый. Сделано 17.000 прививок.

ХАРЬКОВ. Холерные заболевания на Волыни увеличиваются. В Березовской волости, Новоградволынского уезда, за последние дни заболело 14. В Лубнах, Полтавской губ., заболело холерой 15, умерло 12.

Операции Госбанка.

МОСКВА. За июнь и май Госбанк РСФСР получил значительный приток денег. Отчасти этот приток обязан ассигнованиям Наркомфина на усиление банковских операций, а с другой стороны значительному развитию текущих счетов после принятия энергичных мер побуждения правительственных учреждений держать свои свободные средства на текущих счетах.

Благодаря этому остаток текущих счетов с 1-го по 15-ое июня возрос с 520,4 миллиона рублей до 1.368,5 миллионов рублей, т. е. на 170 проц. При таком приросте средств Госбанк получает возможность до 10 проц. всей суммы текущих счетов помещать в краткосрочные активные операции.

В июле наблюдается также чрезвычайное возрастание наличности кассы Прилив средств об'ясняется отчасти поступлениями по хлебному займу. Госбанк даже не имел возможности своевременно разместить свыше 300 миллионов рублей. Наблюдается также значительное увеличение ссудных операций,—главным образом, по долгосрочным ссудам. Как новое начинание можно отметить выдачу ссуд под процентные бумаги—пока исключительно под облигации хлебного займа.

Карская экспедиция.

„Торгово-Промышленная Сибирь" сообщает подробности об отправляющейся в ближайшее время Карской экспедиции. В текущем году Карская экспедиция будет обеспечена грузами следующих экспортеров: Сибвнешторг экспортирует 240.000 пуд., Сибпромбюро 36.000 пуд. и Сибцентросоюз 60.000 пуд. Все грузы будут переданы для транспортировки в Новый Порт комитету Северного Морского пути выделенного в настоящее время в самостоятельную единицу и руководимого Сибревкомом. Главным пунктом отправки сырья является Семипалатинск, а затем идут Омск и Петропавловск. Часть грузов будет погружена в Барнауле, Новониколаевске, Томске и Иркутске. Доставленные пароходами по реке Оби в лежащий на берегу Ледовитого океана Новый Порт товары будут перегружены на морские суда и отправлены в Лондон. В Лондон пойдут 5 пароходов и 2 лихтера, приобретенные в прошлом году тов. Красиным в Англии. Реализация экспортных грузов будет произведена в Лондоне через „Аркос". Все экспортеры посылают в Лондон своих представителей, которым предоставлено право выбирать товары. Ценность отправляемого за границу товара определяется приблизительно в 9 миллионов золотых рублей. Что касается экспортируемого товара, то, по словам газеты, он представляет исключительную ценность. В связи с отправляющейся Карской экспедицией комитетом Северного Морского пути заканчиваются заготовлением карты Нового Порта и окружающего его побережья. Карты эти будут отправлены в Лондон. Одновременно с этим в Новом Порту ведутся работы по достройке жилых помещений и установке радио-станции.

Танк на мирной работе.

На одной из паркетных фабрик в Садахло (близ Тифлиса) создалась необходимость в вывозе тысячепудового локомобильного котла.

16 рабочих за целый месяц усиленной работы сумели вручную передвинуть котел лишь на 8 верст. Возникла мысль использования одного из танков. После предварительных осмотров 5 июня стальное чудовище, гремя чешуей и наводя ужас на местное население, захватив канатами котел, стоявший на автоколесах, двинулось в путь.

Преодолев все трудности кавказской природы, кручи овраги, речки, бездорожье, танк в течение 3 суток, пройдя 30 верст, благополучно доставил котел к месту назначения в Тифлис.

Таким образом, смертоносные истребители трудящегося класса—танки—в момент передышек в надежных мозолистых руках рабочих и красноармейцев начинают превращаться в орудия созидательства на фронте труда. Президиум Высш. Сов. Нар. Хоз. Грузии, горячо приветствуя могучую Красную армию в лице ее вождя тов. Троцкого, создавшую своими героическими усилиями возможность мирного строительства, полагает, что и в будущем ему неоднократно удастся использовать танки для борьбы с дикой природой Кавказа и хозяйственной разрухой.

Зампред ВСНХ **АВАКОВ**.

ПО КРАСНОЙ АБХАЗИИ

Гудауты.

Водопровод.

За последнее время нашим Коммунхозом капитально отремонтирован главный бассейн водопровода, что дало возможность присоединения к водосети новых абонентов.

Выработана и проводится в жизнь такса за пользование водой.

В Отнаробе.

Закончена ревизия школ при посредстве инструкторов. В связи с этим уволен за бездеятельность учитель Барцыц и предложено приступить к расширению здания школы в сел. Анухва Армянская. В городе открыт детский сад. Детям сделана прививка оспы.

Как уберечься от холеры.

Мы уже говорили, что нормальный желудочный сок убивает холерных вибрионов: но при диспептических расстройствах, при случайном прохождении вибрионов в пищевых комках, не подвергшихся действию сока и пр., они могут проникнуть в кишечник, в щелочном содержимом которого свободно развиваются и вызывают болезнь. Поэтому прежде всего надо остерегаться всего, что может вызвать понос. Если же таковой появится—немедленно обращаться к врачу. Зараза холерой происходит через рот, поэтому мы должны обратить внимание, главным образом, на пищу и питье.

Нельзя пить сырую воду, если она не из артезианского колодца. Опасна вода неглубоких колодцев, так как она легче всего загрязняется всякими нечистотами, стекающими и просасывающимися через почву. Воду для питья и полоскания рта надо употреблять лишь прокипяченой и хранить таковую в закрытых сосудах. К воде рекомендуется прибавлять в небольшом количестве хорошее красное вино, лимон или 8—10 капель разведенной соляной кислоты на стакан воды, три-четыре раза в день.

Хороший напиток в холерное время—черный кофе. Нужно только, чтобы кофе был высокого качества, не пережареный и без цикория. Китайский чай также рекомендуется.

Молоко можно пить только прокипяченным.

Овощи, зелень и фрукты, лица, привыкшие к ним, могут употреблять, но должно предварительно ошпарить их кипятком и не употреблять их натощак. Безусловно, фрукты и зелень должны быть свежие и вполне созревшие.

Нельзя употреблять в пищу припасов из дома, где есть больные холерой.

Вообще во время всякой эпидемии, а во время холерной в особенности, необходимо вести правильный образ жизни. Не утомлять себя усиленным физическим или умственным трудом, бессонницей. Также вредны всякие излишества, попойки, кутежи и т. д. Надо избегать простуды, содержать в тепле живот и не промачивать ноги. Нельзя выходить из дому натощак, а выпить перед тем горячего чая или кофе. Нельзя оставаться по долгу голодным. Избегать жирных, холодных или возбуждающих сильную жажду кушаний, а тем более приготовленных из несвежих или испорченных продуктов.

Чаще и тщательнее с мылом, мыть руки, особенно перед принятием пищи. Вообще тщательно соблюдать чистоту тела, одежды, постели и всего жилья. Мыться нужно в бане или в ванне. Купаться в море или реке могут только люди, привыкшие к этому и то осторожно: нельзя купаться очень рано утром или поздно вечером, натощак и ранее 2-х часов после принятия пищи.

Белье, как постельное, так и носильное, надо менять возможно чаще и при стирке кипятить. Одежду и постель возможно чаще выносить на солнце, помня, что солнце—лучший дезинфектор и что немного бактерий могут ему сопротивляться.

Жилое помещение должно тщательно проветриваться.

Само собою разумеется, что отхожие места и выгребные ямы должны содержаться в чистоте и тщательно закрываться. Хорошо время от времени посыпать ямы, в клозетах и вокруг них известью или обрызгивать карболовой водой (2 столовых ложки неочищенной карболовой кислоты на бутылку воды).

В домах нужно принять решительные меры против мух, которые являются одним из главных передаточных инстанций холеры. Нужно оберегать от них и от засиживания ими продукты, посуду и т. д.

Д-р **Кудрявцева**.

Из работы женотдела.

Женотделом Облисткома при содействии и материальной поддержке Коммунхоза, выдавшего аванс на первоначальные расходы в 5 миллионов руб., недавно организована первая прачешная артель женщин.

Прачешная помещается в подвале дома Комнино по Георгиевской улице. Так как в доме имелось готовое оборудование для пуска прачешной в ход, то потребовались только незначительные затраты для мелкого ремонта и приобретения инвентаря.

Прачешная уже функционирует и, судя по началу, успешно. К работе привлечены женщины из числа наиболее нуждающихся и уволенных за сокращением штатов из совучреждений.

Цель артели не только дать кусок хлеба безработным женщинам, но и научить их на практике, что выход для трудящихся из положения нищеты, голода, в которые временно ставит их НЭП и массовое сокращение штатов, в самодеятельности, устройстве кустарных артелей и пр.

Женщины к работе относятся вполне сознательно и аккуратно. Получены заказы от 1-го Кафэ, Совпартшколы и др. Там же в доме Комнино (от 8 до 4 час.), принимаются заказы на стирку белья у частных граждан по ценам значительно ниже рыночных. Несмотря на это артель предполагает уделять известный процент с заработка в помощь детским учреждениям г. Сухума.

Можно приветствовать благое начинание и пожелать женщинам успеха на пути самостоятельных начинаний в борьбе с безработицей.

Реорганизация сухумского техникума.

С предстоящего учебного года решено реорганизовать учебный план сухумского индустриального техникума сладующим образом: первые 2 года обучения будут посвящены прохождению общеобразовательных предметов в об'еме 2 последних классов средней школы, с тем, чтобы по окончании их можно было выдержать испытание для поступления в университеты или же продолжать образование на специальных отделениях техникума с 3-х летним курсом. Для поступления в 1 ый общеобразовательный класс требуется экзамен по математике и русскому языку. Кроме того будет открыт прием на сельско хозяйственное отделение преимущественно для сельских жителей Абхазии.

Для рабочих-подростков при техникуме открывается ремесленно-практическая школа работ по металлу и дереву с 2-х летним курсом. Для поступления требуется уменье читать и писать, знание четырех действий арифметики целых чисел.

Л. **Захаровский**.

Профессиональная жизнь.

Совработники.

На 1 ой Всеабхазской Конференции Профсоюза Совработников с'ехалось 29 делегатов, при чем:

от уездов	1
„ Сухума	28,

из них: мужчин—25, женщин—4.

По партийному составу делегаты конференции делились

членов Компартии	13
„ К. С. М.	1
беспартийных	15

Как и нужно ожидать, большинство членов, как союза, так и конференции принадлежит к трудовой интеллигенции:

рабочих	5
крестьян	2
тр. интел.	22,

Небезынтересен и национальный состав конференции, он дает следующую картину;

русских	16
абхазцев	2
евреев	6
грузин	3
греков	1
болгар	1

Отчет о работах конференции будет в завтрашнем нумере „Голоса Трудовой Абхазии".

У печатников.

На общем собрании рабочих печатного дела избрано новое правление, в которое вошли т. т. Гордон, Егоров и Шаповалов. Избран один товарищ на с'езд печатников в Тифлисе. Кроме того на собрании заслушан коллективный договор.

Борьба с эпидемиями.

„Анкара". Санитарным врачем г. Сухума совместно с эпидемическим врачем произведено обследование разливочного завода воды источника „Анкара" по Венецианскому шоссе. В виду того, что вода идет из глубоких залеганий по закрытым трубам в разливочное отделение, найдено возможным разрешить продажу „Анкары", несмотря на общий запрет продажи сырой воды.

Осмотр очагов. Городским эпидемическим отрядом обследованы все дома, где были подозрительные по холере заболевания. Все дома приведены в надлежащее санитарное состояние.

Совпартшкола. Курсантам 1-ой Совпартшколы произведена противохолерная прививка.

Движение острозаразных заболеваний. По сведениям сухумского санитарного врача за сутки на 12 июля по городу зарегистрировано:

Холероподобных	1	случай.
Острый катарр кишек	2	„
Брюшной тиф	2	„

В сухумском порту.

„О л ь г а". Моторно-парусное судно „Ольга" 11 июля пришло из Туапсе с 8-ю пассажирами.

„М а р и я". Моторно-парусное судно „Мария" 11 июля пришло из Керчи с грузом порожних бутылок и домашних вещей в 60 пуд.

„О р д е к". Парусная фелюга „Ордек" под турецким флагом пришла из Сочи с грузом 7-ми швейных машин и 10 ковров в 15 пуд. и отошло в Трапезунд с тем же грузом.

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БЮЛЛЕТЕНЬ.

(По данным Абхазского Отделения Закввнешторга).

12-го июля 1922 года.

Вследствие отсутствия в г. Сухуме товарной биржи, нижеприведенные цены не носят официального характера, а являются действительными ценами, по которым были совершены сделки на местном рынке.

(Цены в тысячах на грузбоны).

1. Валюта на частн. бирже в Сухуме

Лира турецк. бум. (банкноты)	150—155
10 рублей золотых	1250
Советские (миллион.)	70

2. Валютные товары.

Табак	1 п.	до 10 лир.
Орех крупный	1 п.	200
Орех мелкий	1 п.	300
Водка 1 бут. . . 80	1 вед.	1200
Вино	1 вед.	150—200
Качичи	1 вед.	400

3. Продукты.

Мука пшен. бел. I сорт загранич.	1 меш.	10 лир б.
Мука пшен. (местн. размол)		300
„ кукурузная	1 п.	140
Кукуруза в зерне	1 п.	120
Масло подсолнечн.	1 ф.	30
Масло сливочное	1 ф.	до—100
Говядина	„	30
Баранина	„	30-40
Яйца	10 шт.	30
Хлеб белый	1 ф.	10—12
Хлеб черный	„	8
Мчады	„	3,5

Овощи и фрукты.

Картофель 1 пуд.	40—45 т.
Фасоль в зерне 1 п.	350 „
Яблоки 1 п. до	100 „
Персики 1 п. до	100 „
Груши 1 п.	80—100 „

ХРОНИКА.

Раскурка табака. Наркомфином Абхазии выпущен знак, взамен марки, ценою в три рубля золотом на раскурку и продажу табаку.

Лекции по пчеловодству. На опытной пасеке Наркомзема „Пасека" по Драндскому шоссе начались лекции по пчеловодству. Лекции читаются по вечерам от 5 до 7 ч.

В. Ц. К. Помгол. Ц. К. Помгол Р. С. Ф. С. Р. в Абхазии разрабатывает вопрос об выпуске Абхазской денежной лотереи.

Кража муки. В ночь на 8 июля было произведено хищение со склада Наркомпрода белой муки. Часть похищенной муки задержана. Приняты меры к розыску остальной и виновных.

Редактор: РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ.

Официальный отдел.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 7

Наркомата Труда Сов. Соц. Республики Абхазии.

11 июля 1922 г. гор. Сухум.

В целях введения нормального 8-ми часового рабочего дня во всех ресторанах, столовых, кафе и т. п., Наркомтруд постановил:

1) Установить следующий штат рабочих и служащих по предприятиям вышеуказанных категорий.

1. „Русская столовая"—одна посудница.
2. Ресторан „Эллас"—повар и официант.
3. Номера „Петроград"—повар и горничная.
4. „Мингрелия"—один рабочий.
5. „Новый Свет"—один рабочий.
6. „Венизелос"—одна посудница.
7. „Пургвино"—повар и официант.
8. „Артистический"—повар, официант и посудница.
9. „Грузия"—повар, официант и посудница.
10. „Наш Маяк"—повар, официант и две посудницы.
11. „Батум"—повар, две посудницы и официант.
12. „Севастополь"—повар, один официант и две посудницы.
13. „Лев"—повар, посудница и официант.
14. „Отдай Якорь"—посудница и официант.
15. „Манджурия"—повар.
16. „Свобода"—повар, официант и две посудницы.
17. „Цебельда"—официант и посудница.
18. Ресторан „Имеретия"—официант и посудница.
19. „ Гигурадзе—посудница.
20. „ Сулине—освободить.
21. „ „Трапезунд"—кофевар и официант.
22. Трудовая Артель—освободить.
23. „Биржа"—повар и официант.
24. Молочная Захарова официант или посудница.
25. Кафе „Акрополис"—кофевар и два официанта.
26. Кафе „Арменаки"—один кофевар и один официант.
27. „Шаматава"—освободить временно.
28. „Чашка Чая"—три официанта, две посудницы, один повар, один кондитер, один рабочий по кухне.
29. „Европейская молочная"—освободить.
30. „Швейцарская молочная"—повар, два официанта, две посудницы, один рабочий и один кондитер.
31. „Черноморская кофейная"—два кофевара и два официанта.
32. Ресторан „Азия"—повар, официант, две посудницы, один рабочий.
33. Ресторан „Константинополь"—повар, посудница и официант.
34. Столовая Местного Транспорта—повар, помощник повара, два официанта и посудница.
35. Столовая „Эрмитаж"—один кофевар и два официанта.
36. Кафе „Рабочий"—кофевар и официант.
37. Зал на пристани для пассажиров—кофевар и официант.
38. Ресторан „Сан-Ремо"—повар, помощник повара, рабочий и женщина на кухне, две посудницы, четыре официанта и буфетчик.
39. „Абастуман"—освободить.

В виду незначительности торговли в остальных предприятиях, таковые временно от установления в них твердого штата освобождаются.

2) В вышеназванных ресторанах в пользу официантов с посетителей взимается 10% со счета.

3) Контроль за выполнением настоящего постановления возлагается на Правление Профсоюза Нарпит и Инспекцию Труда.

4) Виновные в нарушении означенного постановления штрафуются и привлекаются к судебной ответственности, как за нарушения кодекса законов о труде.

Замнаркомтруда Д-р Г. **Мелхисидек**.

Секретарь **Маковецкая**.

ОБ'ЯВЛЕНИЯ

От санврача города Сухума

Со времени появления холерных случаев в городе, злонамеренные лица, в целях создать панику среди населения и тем помешать борьбе с холерой, распространяют ложные слухи о размерах эпидемии и формах борьбы с ней. Об'являю, что лица распространяющие ложные слухи о холере **(о действительных размерах холеры и борьбе с ней ежедневно сообщается в газете)**, будут предаваться Ревтрибуналу.

Еще раз подтверждаю, что вся ответственность **за состояние в санитарном отношении дворов и улиц** против домов лежит на домовых старостах, заведующих учреждениями и домовладельцах, которые должны о всех жильцах, не желающих внести плату на санитарные нужды, заявлять в сан-отдел Коммунхоза; кроме того домовые старосты должны следить, чтобы все заболевшие в доме поносами и рвотой немедленно обращались за медицинской помощью.

В виду появления холеры **запрещаю продавать сырую воду, квасы, фруктовые воды, лимонад** (кроме вод и лимонада с заводов «Анкара» и Мгеладзе).

За неисполнение вышеизложенного **штрафы** будут накладываться **втрое больше** дохолерных штрафов.

Санврач **ЧУЛКОВ**.

ТОРГИ

В четверг, 13 июля в 12 ч. дня у Городских Весов в будке № 129 назначены торги **на очистку выгребных и мусорных ям** Старого базара. Лиц, желающих принять участие в торгах, просят пожаловать к означенному времени.

2—2 **БАЗАРНАЯ КОМИССИЯ.**

Издание Облисткома и Абцика. 1-я Сов. Типография Сов. Нар. Хоз. Тираж газ. 1500 экз